

泰安市境内基层名中医系列报道

德高医道精 正骨铸风流

——本报专访泰安市非物质文化遗产翟氏正骨第六代传承人翟西河

他，出身中医正骨世家，传承祖上精湛医术，又结合现代医学加以补充，总结出一套更加科学完善的诊疗康复体系；他，从医32年，以为患者康复解除伤痛为己任，秉承“不但要看好病，更要凭良心，讲医德”的行医原则，对待患者，无论贫贱贵富，一视同仁，倾力而治，赢得社会广泛赞誉。他，不辞辛苦，对待每位患者必亲历而为，每天接诊五六十人次，年接诊量逾万人次，省内外患者慕名而至。他就是新泰市名中医、泰安市非物质文化遗产新泰市翟氏正骨第六代传承人翟西河。



①翟西河大夫在认真阅片。传统诊断和现代诊断模式相结合，使诊断结果更精准。

文/片 本报记者 王伟强

传承祖上精湛医术，翟氏正骨美名扬

1月4日下午，记者来到翟西河坐诊的新泰市翟镇中心卫生院正骨科，科室里排满了前来就医的患者，门口还排起了长队，患者中有当地的，也有外地的，有的不远百里早早赶来，为的就是能及早看上病。翟氏正骨第六代传承人翟西河大夫正忙着给患者诊治病情，传统中医的望闻问切在翟大夫这里演变成了望闻问握。这时一名手臂摔伤的患者在家人的搀扶下坐到翟大夫面前，翟大夫认真为他查看伤情，他有力的大手轻轻一捏，伤情就知个八九不离十，接着他熟练地帮他正骨，短短几秒钟，骨伤处就复位成功了。再小心翼翼地帮他贴上了几贴膏药，最后用竹夹板固定好胳膊。伤者临走时，翟大夫叮嘱他一定要好好注意休养。等到翟大夫闲下来后，他接受了记者的采

访，讲述了翟氏正骨的历史渊源。清末至民国时期，新泰境内享有盛誉的中医名流中，他的祖父翟乐堂算是其中的佼佼者，研制的“翟氏活血膏”在活血化瘀、消肿止痛、续筋接骨、通经活络等方面具有神奇的疗效。《新泰县志》对其神奇的疗效做过专门的记载：“翟氏活血膏治疗粉碎性骨折，能使患者健壮如初”。新中国成立后，翟乐堂坐诊翟镇公社医院。父亲翟志昌也是当时远近闻名的骨科大夫。家庭的耳濡目染使出生于正骨世家的翟西河从小就对正骨医学产生了浓厚的兴趣，在祖父和父亲的言传身教下，天资聪颖的他中学还没毕业就初步掌握了家传正骨的方法。中学毕业后，翟西河应聘于翟镇卫生院，穿上了白大褂，成为一名年轻的正骨大夫。

医术上追求精益求精

“给病人治好了病，心里就很成就感。”翟西河说。带着给病人解除痛苦的使命感，翟西河在行医的道路上发奋努力，医术上追求精益求精。在繁忙的行医之余，他挤时间系统学习了《中医基础》、《黄帝内经》、《中医方剂》、《中医正骨》、《医宗金鉴》等医学书籍，并自费到新泰卫校和山东中医药高等专科学校学习深造。

在长期的临床实践中，翟西河坚持把传统医术和现代医学结合起来，在遵循“动静结合，筋骨并重，内外兼治，医患合作”治疗四原则，熟练掌握前人总结的“摸、接、端、提、推、拿、按、摩”正骨八法的基础上，又独创了“轻、巧、稳、准”四字新法，使翟氏正骨术进一步发扬光大，翟氏活血膏也成为广大患者的首选药物。如今的翟氏正骨术，采用外敷翟氏秘制活血膏行木夹板外固定术、兼带针灸、推拿、按摩、牵引等方法，不仅在治疗各种骨折伤筋、跌打损伤等方面有独到之处，做到轻巧准确，法之所施，使病

人不知所苦，而且在治疗颈腰椎间盘突出症、肩周炎、骨质增生等方面也有着突出疗效。“翟氏正骨手法复位，不用开刀，十几秒甚至几秒就能使骨折复位，对骨节及周围组织损伤轻，形成了恢复快、痛苦小、愈后好、花费少的独特优势，深受广大骨伤患者认可。”翟西河说。

莱芜市钢城区的赵乐孝在建筑工地上受伤，在某大医院检查确诊为胫腓骨开放性、粉碎性、多段性骨折，需要治疗费用两三万元。由于无力支付昂贵的医药费，便几经打听找到翟西河求治。在翟西河的精心治疗下，患者如今康复如初，又返回工地干活，而治疗费仅花了两千多元。

2014年11月，经有关部门批准，翟西河成立了“新泰市翟镇袜子铺翟氏正骨研究院”，并担任院长。2015年，袜子铺翟氏正骨术及翟氏活血膏被批准为国家中医药保护项目。2015年，翟氏正骨被批准为泰安市非物质文化遗产。目前，正在申报省级非物质文化遗产。

热心肠，施仁医

“作为一名医生，不仅要有精湛的医术，而且还要有高尚的医德。”翟西河说。

从业32年来，翟西河认真对待每一位前来就诊的患者，无论贫贱富贵，一视同仁，都认真查看，精心治疗，从不马虎。对于那些家境贫困的患者，翟西河总是尽量少收费，确实有困难的，他还免去费用。

羊流镇石棚村一位70多岁姓吴的老人因腕部受伤前来求医，老人无儿无女，生活比较困难，来时身上只带了几块钱。翟西河知道情况后没有犹豫，在对患者进行了精心检查治疗后，分文不取，还叮嘱他定期前

来换药复查，老人感激地热泪盈眶。对于那些路远且行动不便需要上门诊治的患者，翟西河无论刮风下雪或节假日，都是积极去治疗，而且从不多收费。“患者找咱治病，是信任咱，看得起咱，绝不能再增加患者的经济负担。”翟西河说。

凭借精湛的医术和高尚的医德，翟西河成了大家信赖的好医生，每天前来找他看病的人络绎不绝。他的名字及事迹被很多人传颂。在新泰及周边地区，翟西河的知名度非常高，有人如有腰疼腿疼或者骨头受伤，就直接说：快去翟镇卫生院找翟西河看看。



民间有能医

俗话说：“民间有高手”，此话不假。在民间就有这样一个能医群体：他们望闻问切，精研祖国传统医学；他们手握秘方偏方，擅长运用中医中药治疗各种疑难杂症；他们从医多年，为一方百姓解除病痛；他们仁心宅厚，在民间口碑相传……

本报自即日起开通特别报道“民间有能医”专栏，派出记者广泛寻找民间名医，真实记录他们在民间行医的岁月、医术心得、经验秘方和感人事迹，弘扬祖国传统医学，造福大众百姓。如果您一直被疾病困扰，或者有什么疑难杂症，请拨打本报健康热线18653881036或直接拨打本期采访嘉宾翟大夫电话0538—7506075 13954891655。

②翟西河大夫手法娴熟，两手轻轻一动，骨伤处便能轻松复位。

③手法按摩和祖传膏药，在治疗慢性骨病方面疗效突出，受到不少患者的认可。

④患者看好病离开前，翟西河总不忘了一番耐心细致的嘱咐。